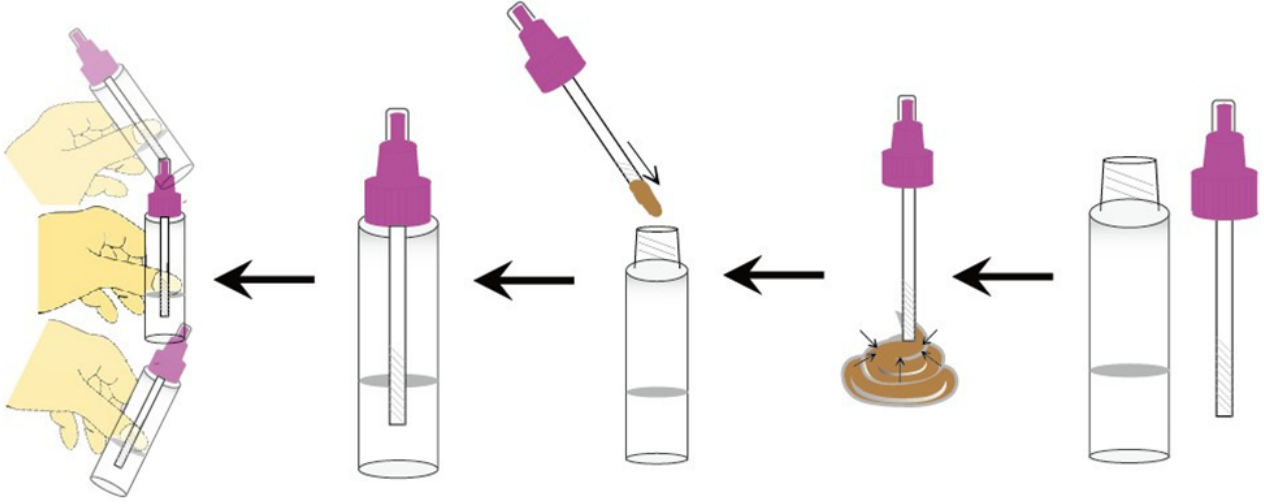


دليل سريع لفحص البراز f-Hb

Arabiska

CTK OnSite FOB



قم بهزّ الأنبوب بشدة لخلط المحتوى.	ضع الغطاء وأدره لإغلاق الأنبوب تماماً من جديد.	ضع عود استخراج العينة الذي يحتوي الآن على البراز في الأنبوب.	اغمر عود استخراج العينة في 5 أماكن مختلفة من عينة البراز. ملاحظة! يجب ألا يوجد أي كتل إضافية بل فقط العينة التي لصقت على العود	قم بإزالة الغطاء الذي يحتوي على عود استخراج العينة
------------------------------------	--	--	--	--

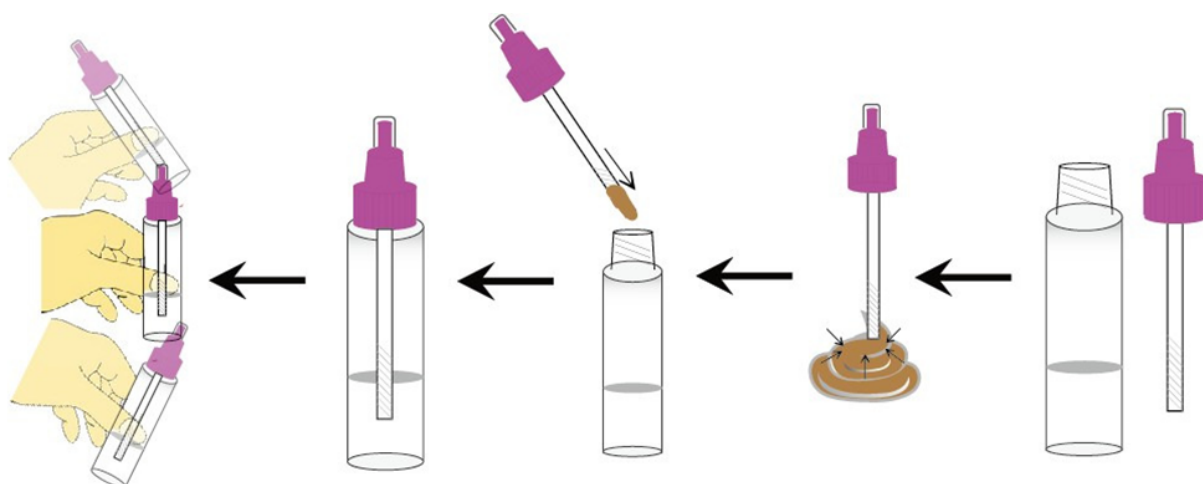
بعد أخذ العينة:

اكتب اسمك والرقم الشخصي وتاريخ التحليل على الأنبوب، ثم أرسل أو أعط الأنبوب إلى المخبر لإجراء التحليل. يمكن حفظ الأنبوب مع العينة في حرارة الغرفة لمدة أقصاها 10 أيام، أو في التلاجة لمدة أقصاها 21 يوم، قبل إجراء التحليل

راهنمای کوتاه برای نمونه برداری f-Hb

Persiska/Farsi

CTK OnSite FOB



لوله حاوی نمونه مدفوع را به شدت تکان دهید تا مدفوع کاملاً حل شود.	درب را ببچانید تا کاملاً بسته شود.	قاشقک آزمایش و درب لوله را دوباره در جای خود بگذارید. توجه! تنها مقدار مدفوعی که به قاشقک چسبیده کافیت، مقدار بیشتری لازم نیست.	قاشقک آزمایش را در پنج نقطه مختلف مدفوع فرو ببرید.	درب و قاشقک را با چرخاندن باز کنید.
---	------------------------------------	---	--	-------------------------------------

بعد از نمونه برداری: نام، شماره شناسایی ملی (چهارشماره) و تاریخ نمونه برداری را روی لوله بنویسید و آن را برای انجام آنالیز به آزمایشگاه بدهید/بفرستید. نمونه برداشته شده را می توان پیش از انجام آنالیز تا ده روز در دمای معمولی اتاق و یا تا 21 روز در یخچال نگاه داشت.

XboXLab

www.xboxlab.se

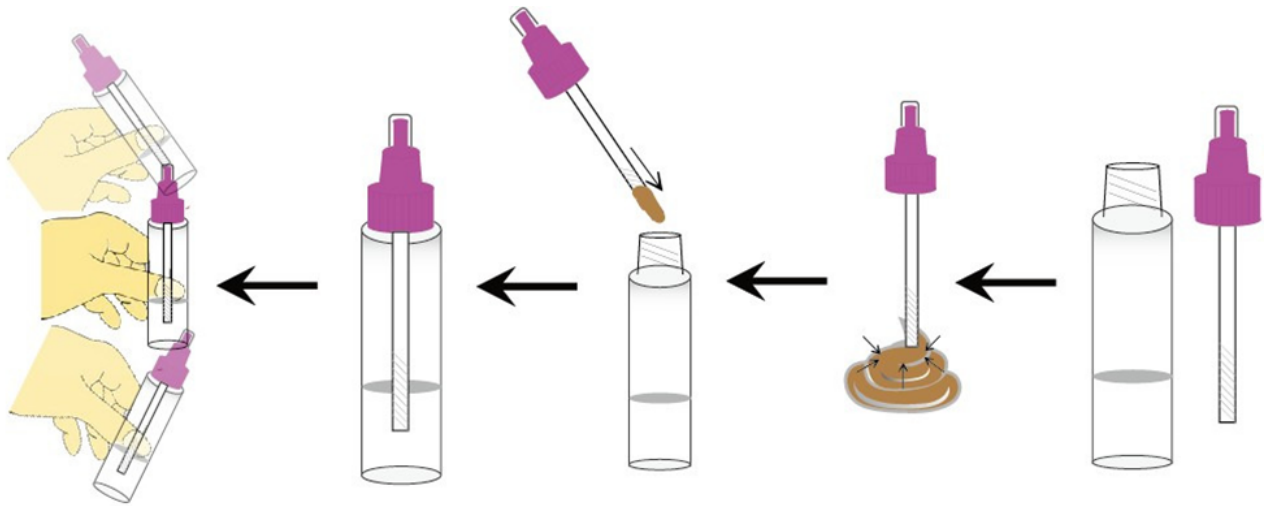
CTK BIOTECH
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020

رهنمای سریع نمونه‌گیری، f-HB

Dari

دستگاه "معاینه خون پنهان در مدفوع" (FOB) در محل، برند CTK



قسمت بالای تیوب را بیچکانید و باز کنید و سواب نمونه‌گیری را که در داخل قرار گرفته است، بگیرید.	سواب نمونه‌گیری را در 5 قسمت مختلف از نمونه مدفوع فرو کنید.	سواب نمونه‌گیری را به همراه نمونه در داخل تیوب بفر قرار دهید. نوت! تنها مقدار کمی از نمونه اگر بالای سواب بماند، کافی است؛ کدام ضرورتی به مقدار اضافه تر از آنچه بالای سواب می‌ماند، نیست.	سرپوش را بصورت پیچی بسته کنید تا داخل تیوب دوباره کاملاً محفوظ شود.	تیوب را به همراه نمونه داخل آن به شدت تکان دهید تا بطور مکمل مخلوط شود.
--	---	---	---	---

بعد از نمونه‌گیری:

نام و نمبر تأمین اجتماعی خود و همچنان، تاریخ نمونه‌گیری را به شکل لیبل به روی تیوب بچسبانید و آن را برای تحلیل به لابراتوار ارسال کنید/ تسلیم کنید. نمونه را قبل از معاینه و تحلیل می‌توان حداکثر به مدت 10 روز در دمای اتاق یا حداکثر به مدت 21 روز در یخچال نگهداری کرد

XboXLLab

www.xboxlab.se

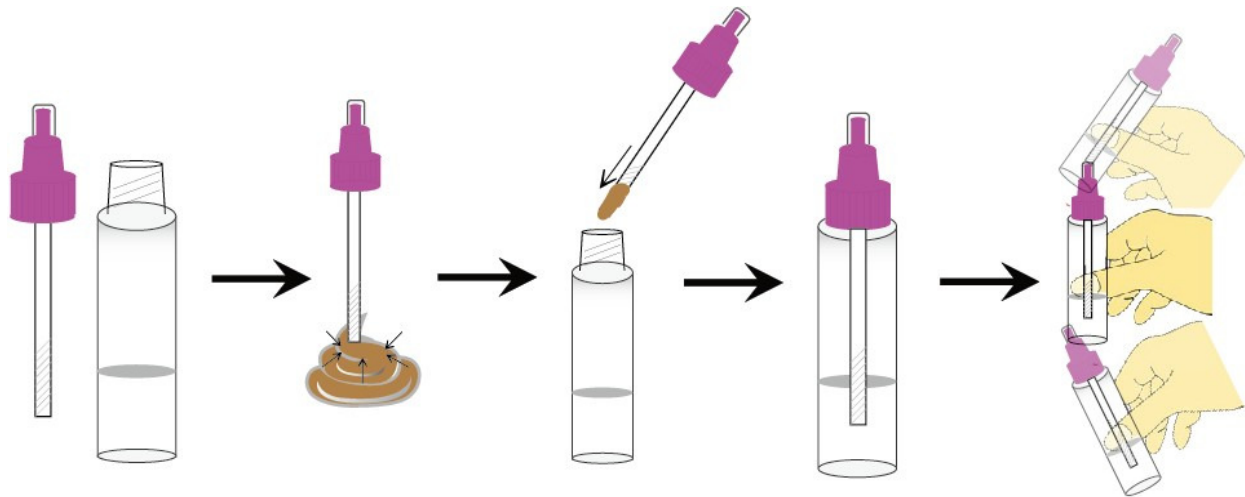
CTK BIOTECH
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020

Sampling quick guide f-Hb

Engelska

CTK OnSite FOB



Unscrew the top with the sampling pin.	Dip the sampling pin in 5 different places in the stool sample.	Return the sampling swab with sample into the buffer tube. Note! Only samples stuck to the stick, no extra lumps.	Screw on the lid so that the tube is completely closed again.	Shake vigorously the tube with sample in to mix completely.
---	--	--	--	--

After sampling:

Mark the tube with name, social security number and date of sampling, send/leave the tube to the laboratory for analysis. The sample may be stored at room temperature for a maximum of 10 days, or in the refrigerator for a maximum of 21 days, before analysis must be carried out

XboXLlab

www.xboxlab.se

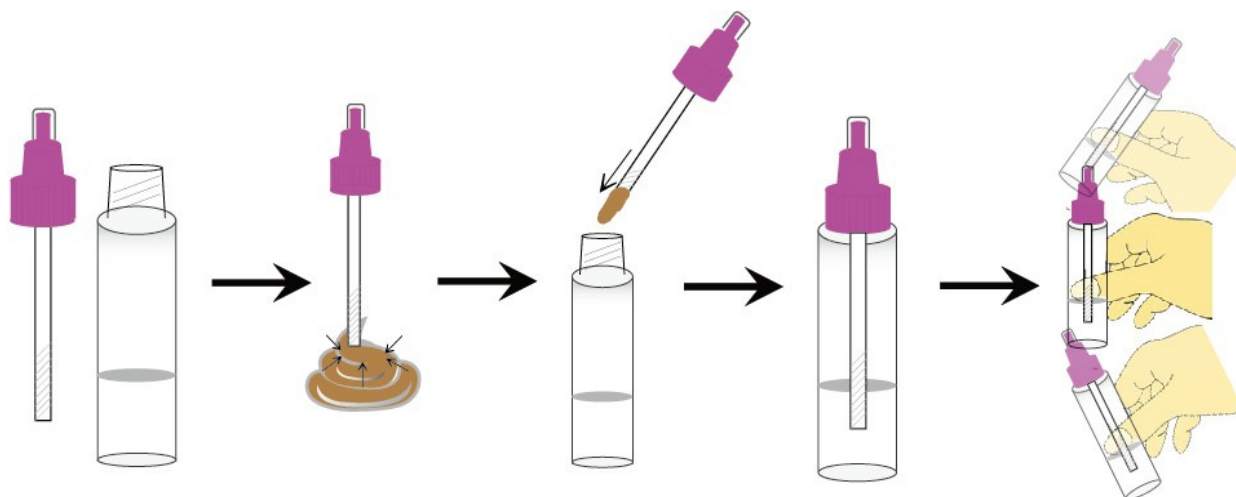
 **CTK BIOTECH**
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020

Näytteenoton pikaopas f-Hb

Finska

CTK OnSite FOB



Avaa korkki, jossa on näytteenottotappi.	Pistä näytteenottotappi 5 eri paikkaan ulosnäytteessä.	Vie näytteenottotappi näytteineen suoja-putkeen. Huom! Vain näytteet, jotka ovat kiinnittyneet tappiin, ei kokkareita.	Kierrä korkki paikalleen niin, että putki on täysin suljettu.	Ravista näytteen sisältävää putkea voimakkaasti, jotta sen sisältö sekoittuu täysin.
---	---	---	--	---

Näytteenoton jälkeen:

Merkitse putkeen nimi, henkilötunnus ja näytteenottopäivämäärä sekä lähetä/jätä putki laboratorioon analysoitavaksi. Putkea voidaan säilyttää huoneenlämmössä enintään 10 päivää tai jääkaapissa enintään 21 päivää ennen analyysin toteuttamista.

XboXLab

www.xboxlab.se

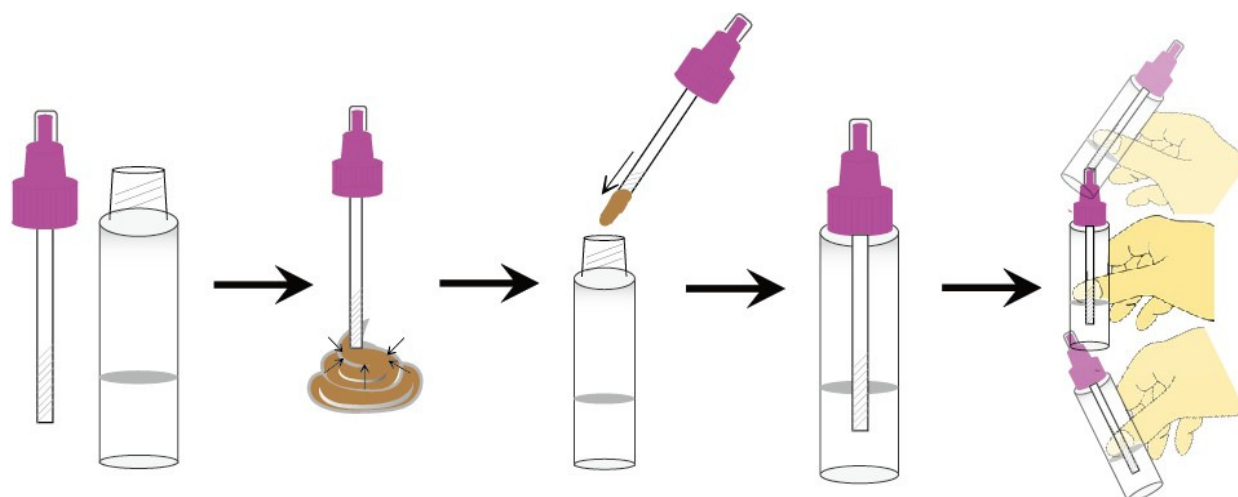
 **CTK BIOTECH**
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020

Краткая инструкция по забору пробы для тестирования на фекальный гемоглобин (f-Hb)

Ryska

Набор для забора пробы на скрытую кровь в кале (FOB) для отправки в лабораторию



<p>Отверните колпачок с прикрепленной к нему палочкой-апликатором для забора пробы.</p>	<p>Окуните аппликатор в образец кала в 5 различных местах.</p>	<p>Снова введите аппликатор в пробирку с буферным раствором. ВНИМАНИЕ! Забирайте ровно столько материала, сколько останется на палочке, на ней не должно быть комков.</p>	<p>Навинтите колпачок, чтобы снова закрыть пробирку.</p>	<p>Энергично потрясите пробирку для перемешивания образца.</p>
---	--	--	--	--

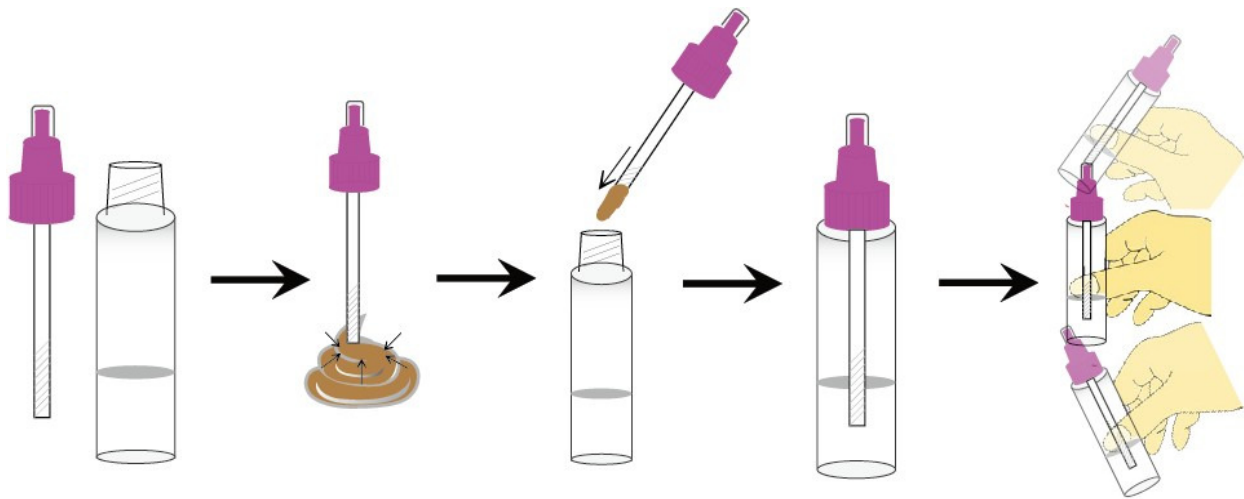
После взятия пробы:

Пометьте пробирку именем и фамилией, личным идентификационным номером и датой забора пробы. Отправьте/доставьте пробирку в лабораторию для тестирования. До выполнения тестирования проба может храниться при комнатной температуре не более 10 суток, или в холодильнике не более 21 суток.

Qaadista tijaabada tilmaamaha degdega f-Hb

Somaliska

CTK OnSite FOB



<p>Ka fur furka kore ee wata qoriga tijaabada lagu qaadaayo</p>	<p>Qoriga tijaabada lagu qaadaayo dhex gali 5 meelood oo kala duwan oo tijaabada saxarada.</p>	<p>Si qoriga tijaabada isagoo tijaabada wata dib loogu celiyo tuunbada/dhalada tijaabada. Fiiro gaara! Kaliya waa tijaabada ku dhagtay usha, ee ma aha fudad dheeraad ah</p>	<p>Furka ku wareeji si ay dhuuntu/dhaladu saani iskugu wada xidho.</p>	<p>Xoog ugu rux tuunbada/dhalada si ay tijaabadu si buuxda iskugu wada qasanto.</p>
---	--	--	--	---

Qaadista tijaabada ka dib:

Tuunbada/dhalada ku calaamadee magaca, lambarka shakhsiga iyo taariikhda sambalka la qaadey, u dir/tuunbada u gee shaybaarka. Si loo baadho. Tijaabada waxa heerkulka guriga lagu keydin karaa ugu badnaan 10 maalmood, ama qaboojiyaha ugu badnaan 21 maalmood, ka hor inta aan baadhitaanka lagu sameynin.

XboXLlab

www.xboxlab.se

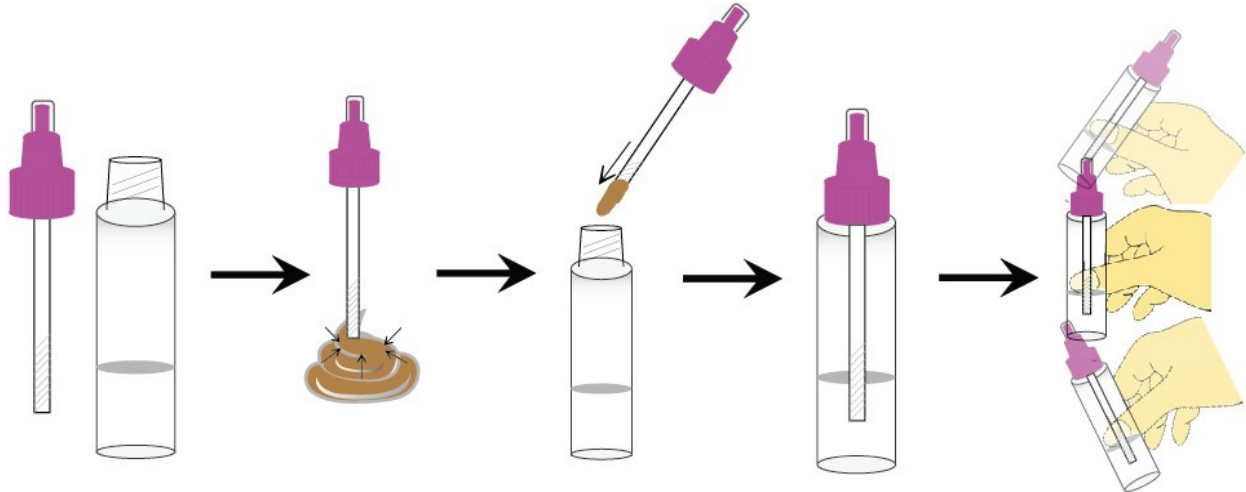
CTK BIOTECH
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020

ስሉጥ መምርሒ መርመራ f-Hb (ደም ኣብ ቀልቀል)

Tigrinja

CTK OnSite FOB



<p>ነቲ መኽደን ምስ ሻምብቕኡ ብመኽደን ሒዝኻ ኣዚርኻ ፍትሓዮ</p>	<p>ነታ ሻምብቕ ኣብቲ መፈተኒ ቀልቀል ኣብ 5 ዝተፈለለዩ ቦታታት ጥምዓዖ</p>	<p>ነታ ሻምብቕ ምስ መኽደና ናብ ዝነበረቶ ቆፎ ምለሳ መተሓሳሰቢ! ኣብ ኣፍ ናይታ ሻምብቕ ዝተረፈ ቀልቀል ጥራይ እኹል እዩ። ተወሳኺ ዕንኳር ቀልቀል ምእታው ኣየድልን እዩ።</p>	<p>እታ ሻምብቕ ምስ ኣተወት ነቲ መኽደን ምሉእ ኣዚርኻ ዕጸዎ።</p>	<p>እቲ ኣብታ ሻምብቕ ዘሎ ቀልቀል ምሉእ ብምሉእ ምእንቲ ክተሓወስ ነቲ ጎማ ብምሉእ ብኢድኻ ከምዚ ኣብ ስእሊ ዘሎ ወዝወዝ ኣብሎ።</p>
---	--	---	--	--

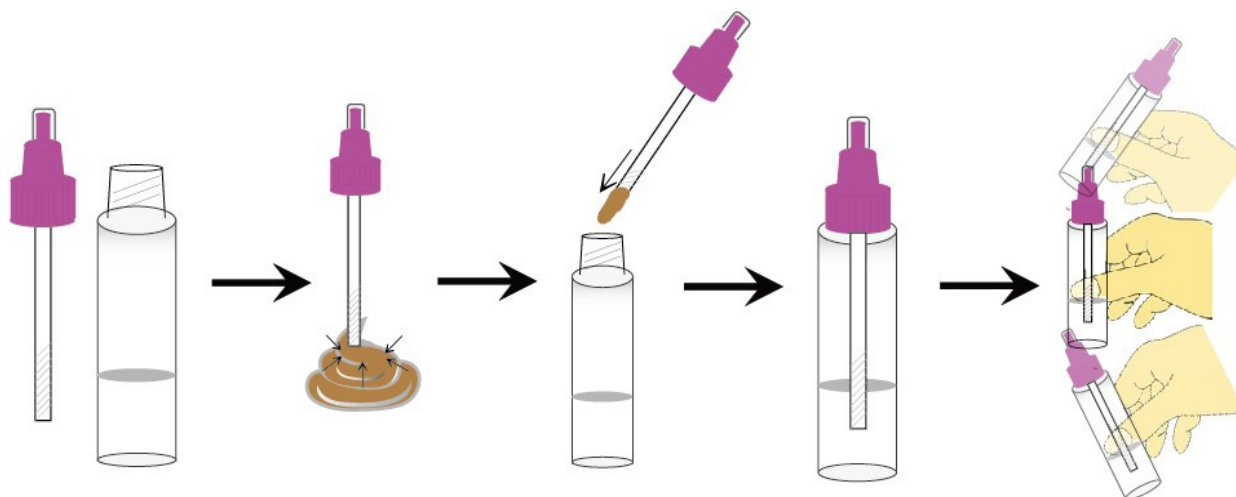
መርመራ ድሕሪ ምግዳፍኻ:

ነታ መመርመሪት ጎማ ስምኻ፡ ግላዊ መለለዪ-ቍጽሪኽን መርመራ ዝተኸየደሉ መዓልትን ጽሑፍኻ፡ ንመርመራ ናብ ላብራቶሪ ኣረክባ። ቅድሚ መርመራ ብስርዓት ምክያድና፡ እቲ ናሙና ኣብ ተራ ሙቕት ክፍሊ ን 10 መዓልታት ኣብ ፍሪጅ ከኣ እንተነውሐ ን 21 መዓልታት ክዕቀብ ይኸእል።

Provtagning snabbguide f-Hb

Svenska

CTK OnSite FOB



Skruva av toppen med provtagningspinnen i.	Doppa provtagningspinnen på 5 olika ställen i avföringsprovet.	För åter provtagningspinnen med prov in i buffetröret. Obs! Endast prov som fastnat på pinnen, inga extra klumpar.	Skruva på locket så att röret försluts helt igen.	Skaka kraftigt röret med prov i för att blanda helt.
---	---	---	--	---

Efter provtagning:

Märk röret med namn, personnummer och provtagningsdatum, skicka/lämna röret till laboratoriet för analys. Provet kan förvaras i rumstemperatur i högst 10 dagar, eller i kylskåp i högst 21 dagar, innan analys måste utföras

XboXLlab

www.xboxlab.se

 **CTK BIOTECH**
SIMPLIFYING DIAGNOSTICS

2020